



**Proiect de hotărâre**  
**privind aprobarea încheierii Protocolului de colaborare privind derularea proiectului de sterilizare și deparazitare a câinilor de rasă comună din U.A.T. NĂVODARI între U.A.T Năvodari și Asociația Animal Society**

Consiliul Local al orasului Năvodari, întrunit în ședința ordinară din data de \_\_\_\_\_ ;  
Având în vedere referatul de aprobare al domnului viceprimar Dumitrașcu Costel-Aurelian, înregistrat sub nr. 31453/29.04.2021

Având în vedere raportul Direcției A.D.P.P., compartiment Ecarisaj nr. 31454/29.04.2021  
În conformitate cu prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 155/2001, privind aprobarea programului de gestionare a câinilor fără stăpân, completată și modificată prin Legea nr. 258/2013, Hotărârea Guvernului nr. 1059/2013 pentru aprobarea Normelor Metodologice de aplicare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 155/2001, cu completările și modificările ulterioare, Legea 205/2004 privind protecția animalelor, Legea 26/2000 cu privire la asociații și fundații cu modificările și completările ulterioare;

Ținând seama de prevederile Legii nr.24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (2), lit. d), ale art. 139 alin. (1) din O.U.G nr. 57/2019 privind Codul Administrativ al României;

**PROPUN:**

**Articolul 1:** Aprobarea încheierii protocolului de colaborare privind derularea proiectului de sterilizare și deparazitare a câinilor de rasă comună din U.A.T Oraș Năvodari, între U.A.T Oraș Năvodari și Asociația Animal Society, având număr de înregistrare în registrul special 119/24.08.2017 și C.I.F. 38192779, conform anexei nr.1, ce face parte integrantă din prezentul proiect.

**Articolul 2:** Aprobarea punerii la dispoziție a unui spațiu din incinta Adăpostului pentru câini fără stăpân, oraș Năvodari, în vederea desfășurării proiectului de sterilizare și deparazitare a câinilor de rasă comună din U.A.T NĂVODARI.

**Articolul 3:** - Compartimentul Relația cu Consiliul Local va comunica hotărârea ce urmează a fi adoptată: Instituției Prefectului - Județul Constanta, Primarului Orașului Năvodari, Viceprimarului Orașului Năvodari, Direcției Economice, Biroului Juridic, Compartimentului Ecarisaj, Compartimentului Relații Publice.

**Articolul 4:** Se împuternicește Primarul Orașului Năvodari să semneze prezentul protocol încheiat între U.A.T Năvodari și Asociația Animal Society.

INIȚIATOR,

**CONSILIER, DUMITRAȘCU COSTEL-AURELIAN**



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CONSTANȚA  
ORAȘ NĂVODARI

Anexă la proiect

## PROTOCOL DE COLABORARE

Părțile:

1. ASOCIAȚIA ANIMAL SOCIETY, cu sediul în București, str. Zării nr.3, Sector 5, având număr de înregistrare în registrul special: 119 / 24.08.2017 și CIF 38192779, reprezentată prin D-na Anca Tomescu, în calitate de "Partener Asociat" ,

și

2. U.A.T. ORAȘ NĂVODARI, ca persoană juridică de drept public, cu sediul în strada Dobrogei, nr. 1, Jud. Constanta , cod poștal 905700, reprezentată legal prin PRIMAR DL. CHELARU FLORIN, în calitate de "Partener Asociat",

*ambele părți denumite în continuare „Părți”*

### Articolul 1. OBIECTUL PROTOCOLULUI

1.1. Obiectul prezentului Protocol îl constituie derularea proiectului de sterilizare și deparazitare a câinilor de rasa comună din U.A.T. Oraș Năvodari denumit în continuare "Proiect".

1.2. Proiectul are ca scop gestionarea populației câinilor de rasă comună prin controlul reproducerii acestora.

### Articolul 2. DURATA PROTOCOLULUI

2.1. Prezentul protocol de colaborare intră în vigoare de la data semnării acestuia de către ambele părți și înregistrării sale la sediul U.A.T. Oraș Năvodari și se încheie pentru o durată de 1 an.

2.2. Perioadele în care vor fi desfășurate activitățile ce fac obiectul protocolului vor fi de maxim 1 lună și vor fi stabilite de comun acord de către ambele părți, în durata de derulare a protocolului menționată la art.2.1.

2.3. Durata prezentului protocol poate fi reînnoită prin act adițional cu aprobarea Consiliului Local.

### **Articolul 3. DREPTURILE PĂRȚILOR**

#### **3.1. Drepturile Asociației ANIMAL SOCIETY**

- 3.1.1. De a stabili etapele, procedurile de prindere, metodele de sterilizare și deparazitare, condițiile post operatorii și de returnare a câinilor în teritoriu, astfel încât întreaga acțiune să fie cât mai eficientă și mai puțin traumatizantă pentru câini și scopul acestui Proiect să fie atins;
- 3.1.2. De a desemna un reprezentant abilitat să viziteze periodic câinii sterilizați în locurile unde câinii sunt returnați după sterilizare și deparazitare. Aceste vizite vor fi anunțate în prealabil și se vor desfășura după încheierea Proiectului.
- 3.1.3. De a întocmi o evidență prin înregistrarea câinilor sterilizați, deparazitați, o copie a acestei evidențe fiind comunicată U.A.T. Oraș Năvodari, care va semna de primire;
- 3.1.4. De a utiliza personal propriu în desfășurarea Proiectului și executarea Protocolului;
- 3.1.5. De a mediatiza acest proiect prin orice mijloace mass media și prin internet, de a difuza orice fel de materiale audio, video, fotografice privind Proiectul, care sunt proprietatea Asociației ANIMAL SOCIETY;
- 3.1.6. De a stabili cu ajutorul medicului veterinar al Asociației perioadele post operatorii în care câinii sterilizați și deparazitați să fie ținuți în spațiul pus la dispoziție de către Beneficiar conform articolului 4.2. din prezentul protocol;
- 3.1.7. De a sista temporar activitatea prestată, în cazul în care există o solicitare expresă de a se deplasa întreaga echipă, într-o altă locație, în țară/străinătate, datorită caracterului urgent, imprevizibil și periculos de noii situații ivite, în scopul limitării eventualelor consecințe, prin participarea echipei Asociației ANIMAL SOCIETY.

#### **3.2. Drepturile U.A.T. Oraș Năvodari**

- 3.2.1. De a desemna o echipa de reprezentanti si un responsabil de proiect care să asiste la derularea Proiectului fără a împiedica în vreun fel derularea Proiectului și executarea prezentului Protocol, cu excepția situației în care se constata abateri/incalcare ale prezentului protocol.
- 3.2.2. De a participa la mediatizarea Proiectului și a protocolului.

### **Articolul 4. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR**

#### **4.1. Obligațiile Asociației ANIMAL SOCIETY:**

- 4.1.1. Să efectueze acțiuni de prindere sau de aducere la clinica veterinară a câinilor de rasă comună, cu și fără stăpân, în vederea sterilizării și deparazitării și să returneze gratuit câinii de rasă comună aflați în U.A.T. Oraș Năvodari de la data semnării prezentului Protocol. În acest sens Asociația ANIMAL SOCIETY va utiliza în desfășurarea Proiectului și executarea Protocolului, personal propriu (medici veterinari, tehnicieni veterinari, prințători, persoane responsabile cu sterilizarea și vaccinarea câinilor).
- 4.1.2. La începutul derulării Proiectului, Asociația Animal Society se angajează pe propria cheltuială, să organizeze o demonstrație care va avea ca scop promovarea Proiectului de

sterilizare, demonstrație care constă în prezentarea câinilor de Terapie ai Asociației ANIMAL SOCIETY;

- 4.1.3. Să informeze orașul Năvodari în legătură cu derularea Proiectului;
- 4.1.4. Să desfășoare acest Proiect fără a perturba activitatea U.A.T. Oraș Năvodari;
- 4.1.5. Să intervină în cazul în care, în urma sterilizării, apar complicații medicale;
- 4.1.6. Să întrebuițeze spațiul pus la dispoziție conform art. 4.2.1. cu diligență și prudență profesională și numai în scopul determinat prin contract;
- 4.1.7. În cazul producerii unor accidente de muncă sau de altă natură petrecute în timpul desfășurării Proiectului, Asociația ANIMAL SOCIETY va avea obligația să anunțe imediat U.A.T. Năvodari, precum și instituțiile competente.

#### **4.2. Obligațiile U.A.T. Oraș Năvodari:**

- 4.2.1. Să asigure și să pună la dispoziția Asociației un spațiu în incinta Adăpostului pentru câini necesar derulării Proiectului care să permită clinicii mobile a Asociației staționarea, desfășurarea activității de sterilizare, deparazitare, vaccinare, identificare și înregistrare în condițiile prevăzute în prezentul Protocol, astfel încât scopul Proiectului prevăzut în articolul 1 de mai sus să fie atins. Spațiul astfel asigurat trebuie să aibă prevăzute toate utilitățile necesare derulării Proiectului, precum: apă, curent electric, canalizare și grup sanitar și să fie situat în imediata vecinătate a spațiului postoperator;
- 4.2.2. Să asigure Asociației un spațiu necesar postoperator care să aibă prevăzute toate utilitățile necesare derulării Proiectului, precum apă, curent electric, canalizare și grup sanitar;
- 4.2.3. Să asigure Prestatorului un spațiu central, care va trebui agreat în prealabil de către acesta din urmă, în vederea desfășurării demonstrației specificată la pct: 4.1.2
- 4.2.4. Să rezolve problema cadavrelor câinilor apărute în derularea Proiectului conform legislației sanitare veterinare în vigoare, cât și a produselor cu potențial infecțios;
- 4.2.5. Să permită mediatizarea contractului;
- 4.2.6. Să elimine orice posibilități ca acești câini să fie uciși și să ia măsurile necesare în acest sens, precum și să încurajeze adopția câinilor sterilizați în baza prezentului contract, fără a percepe nicio taxă de adopție. Totodată, U.A.T. Oraș Năvodari are obligația să obțină acordul scris al Asociației și al medicului veterinar care a participat la Proiect, în cazul în care din motive strict medicale cu caracter urgent, s-ar impune eutanasierea câinilor;
- 4.2.7. Se obligă să pună la dispoziția Asociației, orice date și informații pe care aceasta le-a solicitat și pe care le consideră necesare îndeplinirii contractului;
- 4.2.8. Să anunțe Asociația în legatură cu eventuale complicații medicale intervenite în urma sterilizării, apărute în termen de 7 zile de la data sterilizării;

## **Articolul 5. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR**

5.1. Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor-interese, în condițiile prevăzute în prezentul contract și potrivit regulilor generale prevăzute în codul civil.

5.2. Părțile nu vor fi obligate la plata daunelor-interese atunci când neîndeplinirea obligațiilor se datorează forței majore sau cazului fortuit.

5.3. U.A.T. Oraș Năvodari va răspunde de viciile ascunse ale spațiului pus la dispoziție conform art. 4.2.1., dacă din cauza lor spațiul este impropriu întrebuințării stabilite prin prezentul protocol.

5.4. De asemenea, reparațiile necesare spațiului pus la dispoziție conform art. 4.2.1. cad în sarcina U.A.T. Năvodari, dacă acestea nu se datorează culpei Asociației.

5.5. Mutilarea sau uciderea câinilor fără stăpân se va pedepsi în conformitate cu legislația română în vigoare. U.A.T. Oraș Năvodari va colabora în acest sens cu autoritățile competente și cu Asociația în vederea găsirii și pedepsirii celor vinovați de asemenea fapte.

5.6. În cadrul derulării Proiectului, nici una dintre părți nu are dreptul să inițieze activități sau acțiuni, care implică și responsabilități pentru cealaltă parte, fără acordul scris al acesteia.

## **Articolul 6. NOTIFICĂRI**

6.1. Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute în desfășurarea Proiectului în termen de 24 de ore de la data la care partea care notifică a luat cunoștință de aceste probleme. Toate notificările se vor face la sediul părților. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris sau să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 de ore. Notificările verbale sau telefonice nu se iau în considerare.

6.2. Asociația va prezenta orașului Năvodari, la încetarea prezentului Protocol valoarea totală a cheltuielilor făcute de Asociație în executarea contractului, precum și numărul de câini sterilizați, deparazitați, vaccinați, marcați și înregistrați.

## **Articolul 7. MODIFICAREA PROTOCOLULUI**

Părțile pot conveni la modificarea și/sau completarea clauzelor Protocolului pe durata îndeplinirii acestuia, prin act adițional, în condițiile legii, semnat de către toate părțile, care va face parte integrantă din Protocol. Partea care are inițiativa modificării/amendării prezentului protocol va transmite celelalte părți spre analiză, în scris, propunerile sale.

## **Articolul 8. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI**

8.1. Protocolul încetează:

- a. La expirarea termenului pentru care a fost încheiat, dacă acesta nu a fost prelungit;
- b. Prin atingerea scopului exprimat la Articolul 1 înaintea termenului prevăzut în prezentul Protocol.
- c. Prin acordul părților;

d. Prin rezilierea pentru neexecutare, în cazurile prevăzute la articolul 4;

8.2. Partea care invocă o cauză de încetare a prevederilor prezentului protocol o va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 24 de ore înainte de data la care încetarea urmează să-și producă efectele.

#### **Articolul 9. FORȚA MAJORĂ ȘI CAZUL FORTUIT**

9.1. Prin forță majoră se înțelege orice eveniment imprezvizibil și de neînlăturat, intervenit după încheierea prezentului protocol și care împiedică executarea în tot sau în parte a acestuia. Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă.

9.2. Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilalte părți producerea evenimentului în termen de 24 de ore și să ia de îndată toate măsurile posibile pentru a limita consecințele.

9.3. Cazul fortuit înlătură răspunderea civilă în cazul în care acțiunea sau inacțiunea care a produs rezultatul periculos a intrat în concurs cu o forță străină de cunoștință și voința părții, intervenția acestei forțe imprezvizibile dând naștere unui rezultat pe care partea nu l-a conceput și nu l-a urmărit.

#### **Articolul 10. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR**

10.1. Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea protocolului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă.

10.2. În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

#### **Articolul 11. CLAUZE FINALE**

11.1. Părțile vor duce în mod corespunzător la îndeplinire prevederile prezentului Protocol.

11.2. Părțile vor urmări și asigura aplicarea unitară a dispozițiilor legale ce fac obiectul prezentului protocol.

11.3. Prezentul protocol este supus legislației în vigoare.

11.4. Părțile prezentului protocol se obligă să respecte prevederile Regulamentului nr. 679/27.04.2016 al Parlamentului European și al Consiliului Uniunii Europene, privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date.

11.5. U.A.T. Oraș Năvodari va asigura sprijin Asociației Animal Society pentru a identifica sponsori și soluții în vederea asigurării cazării și hranei zilnice pentru membrii Asociației participanți pe întreaga perioadă necesară derulării proiectului.

11.6. U.A.T. Oraș Năvodari va asigura sprijin Asociației Animal Society pentru a identifica sponsori și soluții în vederea asigurării combustibilului necesar pentru efectuarea transportului ce se impune pe parcursul desfășurării Proiectului.

11.7. Pentru realizarea prevederilor prezentului protocol, părțile desemnează următoarele persoane de contact:

- din partea Asociației Animal Society:

- din partea U.A.T. Oraș Năvodari:

11.8. Fiecare parte din prezentul protocol, în îndeplinirea atribuțiilor proprii, va respecta legislația în vigoare privind declararea stării de alertă și măsurile care se aplică pe durata acesteia pentru prevenirea și combaterea efectelor pandemiei de COVID-19, precum și orice prevedere legală ce va fi adoptată în contextul acestei pandemii.

*Prezentul Protocol de colaborare a fost încheiat în două exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte semnatară.*

**ASOCIAȚIA ANIMAL SOCIETY**

Prin Anca Tomescu

---

**ORAȘ NĂVODARI**

PRIMAR, CHELARU FLORIN

---

**INIȚIATOR,**

**CONSILIER, DUMITRAȘCU COSTEL-AURELIAN**

